

ALBINA.

Ese de trei ori in septemana: Mercuri-a, Vineri-a si Duminica, candu o cola intraga, candu numai diumetate, adeca dupa momentul impregiurailoru.

Pretulu de prenumeratiune:

pentru Austria:	
pe anu intregu	8 fl. v. a.
„ diumetatu de anu	4 „ „
„ patriaru	2 „ „
pentru Romanii si strainetate:	
pe anu intregu	16 fl. v. a.
„ diumetate de anu	8 „ „
„ patriaru	4 „ „

Prenumeratiunile se facu la toti dd. corespundinti a-i nostri, si d'adrepulu la Redactiune Josefstadt, Langegasse Nr. 43, unde sunt a se adresa si corespondintile, ce privoscu Redactiunea, administratiuneasau speditur; acate vorfi nefrancate, nu se vor primi, era cele anonime nu se vor publica.

Pentru anuencie si alte comunicatiuni de interesu privatu — se respunde cate 7 cr. dd linie repetirile se facu cu pretiu scadutu. Pretiulu timbrului cate 30 cr. pent. una data, se antecipa.

Invitare de prenumeratiune

1 a

„ALBINA.“

Cu 1 ianuariu 1869 s. v. „Albin'a“ va intrá in alu IV anu alu vietiei sale, pentru carele se deschide prenumeratiuni noue. Nu vom dice nemica despre activitatea de pana acum a foii nóstre, cáci este la oo. nostri cetitori a judeca despre acést'a. Ne marginimu numai a promite ca — cu ajutoriulu lui Ddieu — dens'a si-va continua lucrarea si in anulu ce vine, dandu-si tota truda ca se devina pre di ce merge totu mai folositoria intereseloru romane, si ca se se estinda din ce in ce totu mai multu intru a cuprinde tote ramurile vietiei nóstre nationali.

„ALBIN'A“ va aparé casi pana acum'a, adeca de trei ori in septemana.

Pretulu de prenumeratiune pent. Austri'a

pre unu anu intregu	8 fl. v. a.
„ 1/2 de anu	4 fl. v. a.
„ 1/4 „ „	2 fl. v. a.

pentru Romanii si strainetate

pre unu anu intregu	16 fl. v. a.
„ 1/2 de anu	8 fl. v. a.
„ 1/4 „ „	4 fl. v. a.

Banii de prenumeratiune rogámu a se trimite la adresa: Redactiunei „Albina“, in Viena, Josefstadt, Lange Gasse Nr. 43.

Redactiunea.

Viena 10/22 dec. 1868.

Am luat notitia de complimentele ce „Nordd. A. Z.“ organulu lui Bismark le facu unguiloru, dorindu-si mai multu o aliantia cu Ungaria de catu o amicetia cu Romania.

Prusia crede ca dens'a jare unu titlu la recunoscintia unguiloru, de órace a batutu pe Austria la Sadowa, in catu a silit'o se ésa din Germania. Austria apoi luandu-si remasu-bunu de la Germania, a trebuitu se-si cerce unu puntu nou de gravitatie, si acést'a la sine insasi, in orientulu seu, in Buda-Pesta, si asié se intempla incoronatiunea unguéscu. Va se dica: incoronatiunea unguéscu ar fi meritulu Prusiei cáci a batutu pe Austria la Sadowa.

Basatu pre acestu meritu pretinsu alu ei, Prusia sperá ca magulirile de aliantia prusa-unguésca vor fi bine primite la Pesta.

Dar Prusia se insiela, cáci deákistii nu se potu familiarisa cu amintia logica prusésca, si nu potu gasi meritulu ce Prusia si l'ar fi castigatu pentru unguri, prin urmare respingiu imbiarea de alian-

tia. „Pesti N.“ respunse in tonu severu lui „Nordd. A. Z.“ ca interesele unguiloru sunt cele ale Austriei, adeca ca Prusia se nu pestréca tratatulu de Prag'a, se nu finda a uní Germanii tota. In casu de asemene pestreccre si tendintia, unguirii vor lupta impreuna cu Austria contra poterii prusesci.

Dar prusii nu se spariara de severitatea honvidiloru de la „Pesti N.“ ci totu mai continua incercarea d'a castigá opiniunea publica unguésca. Unu publicistu prusescu (rectius bismarkianu) pledéza, prin lungi articlu in organulu deákistu „Pester Lloyd“, pentru aliantia prusa-unguésca.

Fiindu ca aceste articlu au meritulu d'a nu ascunde máti'a in sacu, va fi bine a cunosce esintia loru:

Prusia — dice publicistulu prusu — cauta se pestréca tratatulu de Prag'a si se indeplinesca unitatea nationala nemtiésca, cáci spre acést'a e impinsa de opiniunea publica din Germania. Totodata Prusia scie cumca Francia n'ar concede asemene straformare, ba Francii nu-i place neci chiar starea de astadi a Prusiei, in catu unu conflictu pruso-

francescu amenintia pe fie-care momentu, si ar fi eruptu (precum a marturisitu Bismark insusi) inca asta véra, daca nulu impedecau evinimintele din Spania.*) Astfelu periculu conflictulu este numai amenatu dar nu e delaturatu. Intr'unu asemene conflictu, Prusia n'ar voi se véda contra sa pe Austria aliata cu Francia. De aceea, dorintia cea mai ferbinte a Prusiei este ca in noulu imperiu ungaro-austriacu, in politic'a esterna se servésca de cimosura interesele unguéscu, cari precum in trecutu asié neci acum nu potu avé folosu din o amestecare in afacerile Germaniei, prin urmare n'au neci unu folosu intru a impedecá actiunile Prusiei.

Cu aceste ratiuni ale sale, publicistulu prusescu n'a facutu inca tréba, si pre semne nu va poté face, cáci nemtii si unguirii imputa diplomatiei prusesci ca tinde a escá discordii cari se impedece libertatea actiunei ministeriulu comunu.

Se dá cu socotéla ca Bismark insusi n'are mare sperantia in unguri. De aceea trebuindu-i totusi nisce discordii cari se impedece séu se slabésca eventual'a actiune austriaca, densulu le cércu si pre aiurea. Astfelu ni spunu foile germane ca in dilele trecute d. Bismark facendu visita curtii regesci din Saxonii'a, i-ar fi descoperitu planulu d'a mutá dinastia sassona pe tronulu Boemiei si alu Moravici, din cari tieri s'ar face pentru dens'a unu statu marisioru si frumosu, in care ar incetá frecarile si nemultiamirile nationali ce domnescu acum'a, éra Europa inca dóra ar salutá cu bucuria acést'a dinastia nemtiésca carea ar preintimpiná periculu unei secundogenituri rusesci in aceste tieri.

Este anevoia omulu a prevedé resultatulu acestoru machinatiuni. Daca totusi ne ocupámu de ele, este pentru a constatá ca relatiunile intre diplomatia prusésca si austriaca, nu sunt toem'a cele mai bune.

Meetinge romanesci.

Tier'a e plina de proclamatiuni si de circularie de a deputatiloru dietali

*) Ceea ce para a confirmá faimela de alta data cumca in Spania s'a lucratu cu bani prusesci.

magiari adresate alegatoriloru, cari din acestea se potu informa despre tote afacerile decise in legislatiune si despre portarea mandatariloru.

E de miratu maniera cum se pronuncia fostii deputati magiari despre caus'a nóstra de nationalitate. Unulu afirma fora sfiéla ca diet'a a satisfacutu tuturor pretensiuniloru nationali, in catu acum'a nationalitatile sunt multumite deplinu. Altulu spune simplu ca cestiunea nationalitatiloru s'a deslegatu toem'a asié, precum se convenia se fie deslegata. Alu treile, d. e. renumitulu Zsedényi reportéza alegatoriloru sei cumca nationalitatile au pretinsu o constitutiune separata si unu teritoriu eschisivu alu loru, deci diet'a trebú se le respinga. — Ce mistificatiuni, ce mistificatori sunt dd. magiari! Unde e seriositatea si unde rusinca de a grai mintiuni? Au sboratu!

Va se dica, stepanitorii vreu se-lu imbete cu apa rece pre poporulu magiaru, se-lu amagésca a crede ca nationalitatile nu mai au cuventu se fie nemultiamite; éra daca totusi mai nutrescu veri o nemultiamire, apoi caus'a ar fi: lips'a de loialitate si de patriotismu. Astfelu vede fie-cine ca tendintia este d'a irita pre poporulu magiaru contra nationalitatiloru!

Si ce facemu noi romanii in fatia acestoru maniere unguéscu?

Deputatii romani si-dicu cumca colegii loru unguri sunt siliti a face proclamatiuni si circularie de acestea ce se-si arete programele loru. In catu pentru romanii deputati, program'a loru a vediat'o natiunea intréga in portarea, votarea si cuventarile loru tiente in dieta cu referintia la caus'a de nationalitate. Natiunea romana a auditu acést'a credintia politica a deputatiloru sei, o cunosce si o incuviintiéza, precum adeverescu adresele de aderintia si de recunoscintia ce li se tramitu neincetatu. Deci repórtele sánt de prisosu, cáci natiunea nu póte fi amagita séu insielata in privintia mandatariloru sei.

Pre semne asié cugeta deputatii nostri, éra noi consentimu ca au totu dreptulu la acestu modu de cugetare. Dar in a nóstra modesta parere, caus'a trebuesce privita si din altu puntu de vedere, si adeca: Daca deputatii unguri facu rapórte numai pentru scopu personalu ca se castige éراسi increderea ale-

FOISIÓRA.

Opurile lui Simeonu Barnutiu.

Cati-va barbati din scóla repausatului profesore S. Barnutiu de la Universitatea de Iasi, s'au contielesu — precum am mai pomenitu — a edá opurile celebrulu si iubitu-lu profesore alu loru. Astfelu aparú anu „dreptulu publicu alu Romaniloru“, éra estimpu „dreptulu nationalu privatu.“ *) Recomandandu aceste opuri, credemu ca pentru cei ce nu le cunoscu inca, va fi cu cale se reproducemu tratarea ce face Barnutiu dreptulu istoricu, pentru a cunosce spiretulu si modulu de cugetare ce ni presinta aceste opuri. In reproducere avemu privire la ortografi'a autorulu:

Conceptulu dreptulu istoricu.

Dreptulu istoricu, in intielesu mai latu e totu ce a avutu valoare de dreptu in orecare

tempu séu in orecare locu, séu are si acum; p. e. dominatiunea nobletiei grece asupra elotiloru din Sparta a fostu unu dreptu istoricu alu ei, dominatiunea albiloru asupra negriloru din America e unu dreptu istoricu, privilegiu nobletei unoru tiere de a purtá deregatoriele tierci cu eschiderea connationaliloru plebei e unu dreptu istoricu alu ei, pentru ca aceste tote au avutu odata valoare de dreptu, si au si astadi in unele locuri.

Dreptu istoricu in intielesu maistrimtu e numai acelu dreptu, care prin o consistentia mai indelungata s'a intaritu asiá in catu se pare ca s'a santificatu, asiá e p. e. dreptulu nobletei unoru natiuni de a nu fi supusa contributiunii. La dreptulu istoricu, in acestu intielesu mai strimtu, se reporta intrebarile cele mari si disput'a cea mare de principia din dilele nostre.

In intielesulu celu mai strimtu si in celu mai momentosu pentru aplicarea practica, numai acelu dreptu se numesce istoricu, care érá in vigore candu a eruptu revolutiunea francesca, fora de diferentia, daca mai e si astadi

Simleulu Selagiului. Pretiulu dreptulu publicu 9 lei 66 bani (la 4 fl. v. a.), dreptulu privatu 3 lei 36 bani (la 1 fl. 40 cr.)

in vigore séu daca s'a facutu nelucratoriu prin schimbatiunile ce s'au facutu in dilele nostre.

Noi luámu dreptulu istoricu in intielesu mai strimtu, ca intemeiatu pe o consistentia mai indelungata, fia care va fi originea si complesulu lui, numai se lu fia sustienutu cineva, si se lu fia recunoscutu, séu celu pucinu se lu fia suferitu cá dreptu.

De acestu dreptu istoricu se tienu, nu numai legile si regulele propuse de orecare dreptu positivu si puse in lucrare de catra potestatea politica, ci si acele multe si fórte diferite reporturi si state juridice, cari s'au nascutu in vietia natiuniloru si a individuiloru prin consvetudine, prin usantie, prin usurpatione faptitia, s. a., in genere in urma unoru evenimente; de asemene reporturi si state juridice se tiene cá dreptu istoricu si posesiunea cea concreta de derepturi, bunuri si tieri, care o au unii capi, unele familie, corporatiuni, elasi, comunitati, provincie si state.**)

*) Notele esentiale ale acestui dreptu istoricu sunt numai 1) consistentia mai indelungata, cu tote ca durat'a acestia nu se pote determina mai de a prope. Numai atatu se cere, ca pe orecare dreptu se lu fia intaritu tempulu si orecum se lu fia santificatu. 2) Ca acelu dreptu se fia fostu in lucrare in adeveru seu se fia lucratoriu si

Originea dreptulu istoricu.

Aperatorii dreptulu istoricu din dilele nostre dicu, cumca dreptulu istoricu nu e alta decatu insusi spirítulu nationalu, si insasi expresiunea vointiei si a sentimenteloru poporulu intregu, elu s'a desvoltatu de scene si s'a formatu din natura si din vietia unui poporu, si de aceea ar fi o incercare nebuna si chiaru criminala, candu ar voi cineva se opuna acestui dreptu istoricu unu asia numitu dreptu

acum; acést'a se cere pentru aceea, ca atare dreptu se se destinga de statele cele ce sunt numai faptitia, precum e p. e. statulu in care se afla pusa o natiune prin violentia belica chiar do ar tiégu acestu statu catu de multu, apoi se se destinga atatu de pretensiunile si reporturile cele controverse, cari luca sunt supuse procesulu ne fiindu inca recnoscute si stabilite, catu si de ordinationile si dispusetiunile cari se publica numai ca transitorie, pentru ca asia cere obiectulu si scopulu loru.

Cu tote aceste unu reportu seu unu statu se pote face dreptu istoricu gia prin aceea, ca atare statu séu reportu s'a sustienutu ca dreptu si s'a pusu in lucrare de catra o parte, éra ceea alta parte ver n'a contradiisu vari a contradiisu in desertu, asiadara esistentia acestui dreptu póte fi intemeiatu pe violentia, abusu, séu rafnatiunea unei parti, si pe nescintia, frie'a séu stupiditatea celelalte, de aici inse nu urmeza, ca atare dreptu istoricu ar meritá se lu recunoscutu numai decatu ca pre unu dreptu adovratu.

*) Ambele opuri se potu cumperá in Iasi la libraria noua, la societatea „Junimea“, si la Dr. Maniu in

gatoriloru si se devina alesi si in sessiunea venitoria, apoi deputatii nostri se faca repórte pentru scopu popularu (nu li trebuie venarea scopului personalu, căci romanii au dejá incredere tare in persoanele fostiloru deputati), adeca ai nostri se faca repórte cu scopulu de a-i dá poporului o invetiatura politica despre afacerile lui nationale.

Daca fie-care partita stima pe aderintii sei, daca oligarchii si aristocratii cęra consultatiuni si informatiuni cu oligarchia si aristocratia, apoi na democratiloru inca ni se cuvine se apelámu la poporu, se-i dámu informatiuni despre caus'a lui, se-i audimu tanguirile, si din aderintia lui se castigámu o incredere si putere nua in lupt'a ce ne ascępta.

Asemene repórte, deputatii nostri cari se potu presentá in mediloculu alegatoriloru, ar fi bine se le dee cu graiulu, pentru ca se le cunsca si cei ce nu sciu carte. Acęst'a s'ar poté face prin meetinge, cari ar deveni totu atate scoli politice-natiunale. Considerandu preceperea rapede a romanului, noi asceptámu multu de la astfelu de prelegeri, ori catu de putiene ar fi densele. — Acęst'a este ceea ce dorimu, si ce ni permitemu a cere de la deputatii nostri.

Daca deputatii nostri, avendu pana acum numai increderea poporului, au sciutu se ni faca onre si se ni castige respectu, — re ce va fi atunci candu ii va insti nu numai increderea, ci adoratiunea si preceperea politica mai chiarificata a poporului?

Ce va fi atunci? deputatii vor fi inarmati cu sil'a morala, de unde pana acum erau numai cu puterea morala!

Pasiti dar, dd. deputati, pasiti in mediloculu poporului, si-i spuneti cu cuvinte populare ca daca logicei i-arfidatu se triumfe a supr'a mintiuniloru, apoi voi ati fi triumfatu a supr'a mistificatiuniloru unguresci; fiindu inse ca n'ati triumfatu, este dovęda ca se recere ceva mai multu de catu logic'a, se recere ca natiunea cu unu tonu mai naltu se-si afirme existenti'a sa in fati'a celor'a ce i-o nęga.

Spuneti-i ca daca romanulu prin o precepere descępta si prin o portare esemplara nu va sci se-si croęsca o srte cu totulu alt'a, apoi va fi silituse tręsca intr'o epca de rusine natiunala, o epca in carea celu betranu nu se va mai teme de mrte ca cęst'a va fi pentru densulu o scapare, ęra celu june nu va mai dorí se tręsca ca nu va avę ce mai sperá de la viętia.

Diaritul „Tięra“ din Bucuresci.

Sunt cateva septemani de candu compatriotii nostri unguri de la „Pesti Napl“ bateau pintonii de bucuria ca „Tięra“ in nisece articule fora precautiune tradá caus'a Romaniei si ingreuia situatiunea politica a romaniloru din Austria.

In catu pentru Romani'a, „Tięra“ escarmenata de ajunsu, ba prę multu, de catra foile liberale din Bucuresci. Dar pentru situatiunea politica a nstra, avuramu detorintia se grá-

imu insine. Am graitu nu atatu pentru „Tięra“, catu pentru foile unguresci.

„Tięra“ ni respunde in editiunea sa romanęsca apoi mai pe lungu si in cea francęsca, dar na ni spedá numai romanęsca, francęsca am capetat din Brasiovu de la unu prę stimatu amicu alu foii nstre. *)

„Tięra“ incepe prin a afirmá ca „Albina“ e inspirata negresitu de vr'unu dascalu transilvanu asediatu in Bucuresci, apoi continua a se descarcá a supr'a „dascaliloru transilvani.“ Marturisimu ca am sentí bucuria daca intre corespundintii nostri am numerá si profesori de aceia; pana acum inse corespundintii nostri sunt barbati de alte ocupatiuni. Deci descarcarea ęra de prisosu, ca noi cu totii sciamu dejá ce ęra mare nutresce „Tięra“ si parti'a ei pentru „dascalii transilvani“, de la Georgiu Lazaru pana in diu'a de astadi. Si cum se nu-i ęręsca, ca de candu s'au asediatu pre acolo „dascalii trans.“ de atunci s'a trecut treb'a boieręsca?

„Putienu li pęsa — dice „T.“ — ca pretinsii boieri se fie reprezentati prin inteligenti'a tierii.“ In adeveru foile nemtiesci „Presse“ „N. Fr. Pr.“ cele unguresci „Pesti N.“ „Házánk“ si cate numai sunt inimice romaniloru, tte afirma ca parti'a de la „Tięra“ reprezenta intieligenti'a tierii. Noi inse scimu din esperiintia ca romanii cęi laudati neconditiunatu de inimicii nostri sunt totu loviti cu leuc'a, dar cei batjocoriti sunt meni de inteligenti'a si morala. Esperienti'a acęst'a ni s'a confirmatu si la desbaterea causei de natiunalitate. De aci „T.“ ar putę precepe: ce vor se dica laudele ce-i facu strainii?

„Respunsulu nostru Albinei va fi simplu. O desfidemu se ni arete unu singuru randu, in tta colectiunea diariului nostru, unde noi se fi sustinutu interesele Unguriloru, in opoitiune cu interesele Romaniloru din Transilvani'a.“

Va se dica, noi se-i aretámu colectiune, pre candu ea — precum i-am spusu — nu ni tramitea neci unu numeru, ci eramu siliti se ne basámu pe traducerile diurnaleloru unguresci? Ast'a e logica!

Dar de ce trebuie colectiune, daca „Tięra“ chiar in articulu in care ni respunde (nr. 195) nu se pte retienę d'a ni ingreuia situatiunea, dicendu: „Ceea ce ne-a determinatu chiar de la inceputu e a declará ca Romani'a trebuie mai antaiu se se intaręsca in lantru, se asecure propri'a ei existenti'a si neaternare, apoi se cugete a-si mari teritoriulu sęu a veni in ajutoriulu altor'a.“ Va se dica, voiti marirea teritoriului si acęst'a este numai o cęstiune de timpulu!

re acęst'a nu este a mená apa pe mr'a unguriloru candu se vorbesce de marirea teritoriului? Au nu imputa si ungurii totu acęst'a romaniloru si camerei din Bucuresci? Au nu s'a manifestatu reprezentanti'a na-

*) Cum mai scriu boierasii francęsco! „extension“ in locu de „extensn“, scil. Ast'a vine de acolo ca boierasiiu invetiatura pururea limb'a celuia despre care credea ca va navali in tięra. Aci neutięsca si muscalęsca, apoi turec'a si francęsca, grecęsca etc. etc. de nade se pomenia ca si-a incarcatu prę multu pe precepere de nu mai scienecei un'a bine, dar aroganti'a nescusabila l'impinge totusi se serie si in limb'a ce no cunsca. Pte ni se va replicá ca sunt ai suinte de tipariu, dar cine crede ca s'ar gasi tipografi mai nepreceptuti de catu boierasii?

naturale sęu ratiunale, si apoi pe acel'a ar voi se lu redice prin acęst'a. Acęst'a e originea dreptului istoricu dupa acęsta opiniune.

La acęst'a respundemu, ca dreptulu istoricu nu s'a nascutu mai nicaiuri din spiritulu si din sentimentele unei natiuni, ci s'a nascutu mai pretotindene din abuzulu poterii si din insielatiune. Nescce capitani fortunati sęu preoti rafinati au pusu jugulu in grumazii unoru glote nepotentiose si stupide, si le au diptatu unu dreptu conformu cu folosulu lorupropriu, alu familielor sęu alu casteloru loru, adeca ei au pusu in lucrare acestu dreptu prin prepotentia si insielatiune, si daca s'a redicatu in contra lui vre o voce de libertate, vre unu sentimentu de dreptu naturale, aceste le au inecat indatu cu succesu fericitu, apoi daca s'a mantienutu atare dreptu intru unu cursu mai indelungatu de ani si generatiuni, atunci a devenitu crima ver ce incercare in contra lui, omenii au crediutu ca atare dreptu e chiaru dreptu adevęratu si necesariu, numai pentru ca l'au cunoscutu, l'au vediatu, l'au practicat, l'au suferitu si au fostu invetiati cu dinsulu

din teneretie, apoi i au purtatu sarcin'a cu patientia, ba inca l'au si respectatu numai pentru ca ęra stramosiescu si anticu, si pentru ca le erau rapite tte midilocoale de a-si castigá cunoscentia despre dreptulu celu adevęratu, la urma omenii si natiunile au fostu aduse prin dreptulu istoricu la acea serbitute spiri-tuale, din care se dice ca s'a nascutu acelu dreptu.

In adeveru ar fi mare absurditate, candu ar dice cineva, cumca dreptulu istoricu, care a degradatu pe Elotii din Sparta si pe serbii tempuriloru vechi si noue, s'a nascutu din spiritulu celoru asupriti nu din alu asupritoriloru cumca dreptulu istoricu, care a condamnatu la servitute si morte spiri-tuale pe natiunile supuse dominatiunii preotiesci, ar fi fostu creatu de aceste natiuni si nu de preoti! — Cumca dreptulu istoricu, care a dominatu si domineza in statele despotice, militari fundate pe cucerire si pe oste, ar fi fostu creatu asemene de natiunile cele cucerite si obsidiunare ęra nu de sultani si de castele nobilitare! — (In adeveru dreptulu celu istoricu alu India-

tiunala contra acestei imputatiuni? Ei bine, sunt organe opoitiunale, dar sunt nationale, nu conspiratorie contra natiunei.

„A venit in ajutoriulu altor'a,“ n'are intielesu daca numai nu ingreuiarea situatiunei nstre, ca ajutoriu n'am cerutu. I-asecurámu pe boierii si pe ciocoi Romaniei, ca necum se ceremu ajutoriulu loru, dar neci octroatu nu l'am primí din mani atatu de mungite.

In caus'a fondului scolare din Dobra. Unu fondu pentru pensiuni invetiatoriloru.

In nr. 112 in articulu despre „Aptivitatea congresului natiunala“ am cerutu introducerea numaidecatu a statutului organicu, basandu-ne cererea pre multe motive, intre altele s'a disu: „In cottulu Uniadorii existe o scla romanęsca cu unu fondu frte frumosu, cei ce administręza fondulu sunt ruditi intre sine, dau din fondu imprumute fora destula garantia in catu tocm'a in septemanele trecute se periclitau cateva sute de florini de a fondulu in man'a unui detorasu unguru, publiculu nu vede socte, profesorii aplicati nu sunt toti capaci etc.“

In locu de respunsu la acestea, primimu o lunga corespundintia de la unu d. cetatienu din Dobra. Lungimea corespundintiei de o parte, de alt'a tautolog'ia ei, ne impedeca d'a o poté publicá intręga. In mani'a lungimei, dens'a totusi nu respunde la tte afirmatiunile nstre; si-dá unu aeru severu d'a demintí tte, dar — dorere! — e departe de a contienę o demintire. Se le insirámu aci:

Afirmatiunea nstra prima a fostu ca cei ce administręza fondulu, sunt ruditi intre sine. Ce respunde la acęst'a d. cetatienu? tace! De ce nu deminte? cine are precepere, va precepe!

A dua afirmatiune a nstra a fostu: „Din fondu se dau imprumute fora destula garantia, in catu tocm'a in septemanele trecute se periclitau cateva sute de florini in man'a unui detorasu unguru.“ Ce respunde la acęst'a d. cetatienu? Densulu dice ca va demintí scormiturile neadeverate ale persnelor mali-tiose, (ce stilu!), dar in locu se demintieasca, insusi recunsca ca s'a datu bani unui unguru, fora de garantia; ma se duc mai departe facendu istori'a acestui unguru, in catu confirma pana la evidenti'a cele dise de noi. Intr'a deveru ungurulu se dedusera banii pana a nu veni fondulu sub administratiunea eforiei de astadi, — atat'a tta desclinirea! Pentru noi ajunge a sci ca s'au datu, ca s'au blamatu, si pentru evitarea unoru asemene blamari si daune am cerutu introducerea statutului organicu.

Dice dsa ca efori'a de astadi a cunoscutu periculu cu ungurulu care ęra solgabireu, si ca a rogatu pe avocatulu care prta gratis procesele fondului se urgeze caus'a, a cerutu arestarea detoriului, dar avocatulu a facutu o contielegere cu detoriulu ca se solvęsca in rate lunarie. Morindu detoriulu, i-a secestratu nisece mobile de 40—50 fl. Asiędara — in parerea dsale — numai avocatulu ar fi de vinatu, si totu avocatulu ar fi celu ce scris informatiuni Albinei.

Ca re cine ni-a scrisu na? Gciturele si cimiliturele, se le lasámu pe sęm'a babeloru

din siediatorie, menii seriosi nu se intręba ca cine a scrisu ci mai vertosu ca ceea ce s'a scrisu: e adeveru sęu nu? Daca inse ve torturęza curiositatea, apoi o spunemu ca nu ni-a scrisu acelu avocatulu, — ba mai multu, o spunemu ca noi condamnámu si portarea advocatului si a eforiei.

Daca avocatulu s'a portatu cu atat'a nepasare precum ni serie d. cetatienu, apoi merita condamnare pentru nepasarea sa, — dar asemene condamnare merita si efori'a, ca nepasarea neci gratis nu trebuia primita, ci avea se cerce altu advocatu ca mai sunt in tięra.

Dice d. cetatienu; „Ce se atinge ca publiculu nu vede socta, aceea inca nu e adevęratu, socta publica a fostu, si in totu anulu se face socta intre membrii ce au dreptu la acęst'a.“ Va se dica „intre membrii ce au dreptu“, ast'a numesce dsa socta publica, basatu pre acęst'a pretinde ca nu e adeveru ce s'a disu in nr. 112.

Dar preste totu este frte sida tręb'a cu socta fonduriloru nstre natiunali. Fondurile mici, cari se compunu de cruceri, de ofertele la petreceri etc. ti-umplu colnele foiloru publice cu socte despre crucerii loru. — Fondurile cele mari inse d. e. fondulu scleloru din Uniadra, din Naseudu, fondulu Sincaianu scl. aceste dau socta numai „intre membrii ce au dreptu (?)“

La afirmatiunea din 112 ca profesorii „nu sunt toti capaci“, d. cetatienu respunde ca au fostu alesi pe calea cuviincisa. Daca e asię, daca posedu capacitatea necesaria, apoi n'au d'a se teme de introducerea statutului organicu.

In fine d. cetatienu ni comunica o fapta imbucuratori'a pentru infintiarea unui fondu de pensiuni. Cuvintele dsale sunt acestea: „In legatura cu acestea, dle redactoru, ti descoperu o fapta vrednica de lauda si de imitare a invetiatoriloru din tractalu Dobrei, cari din salariile loru contribuescu spre infintiarea unui fondu pentru ajutoriulu invetiatoriloru nepotinciosi de a mai prta oficiu. In 13.nov. a fostu prim'a adunare. Meritulu acestei fundatiuni este a se atribui Dlu Petru Fogarasu invetiatoriu la scla capitala din Dobra, carele a insuflitu pre colegii sei la acęst'a, si carele in tte ocaziunile si la ori ce intreprindere natiunala scolara si besericęsca nu s'a retrasu, ci resolutu a luat parte activa in tte, — care activitate celoru slabi de angeru si indoitori in catro bate ventulu, nu li e placuta, — fiindu a dese ori de acęst'a mustrati pentru credintia loru cea slaba si neinteresata de binele si naintarea scleloru si a natiunii. Se ni dee Ddieu multi barbati ca acęst'a!“

Ne unimu si noi intru a dice se ni dee Ddieu multi de acestia. Anu inca am avutu bucuri'a se insemnámu o fapta laudabila a dsale ce tindea a duce cultur'a natiunala si in clasele industriarie. Dorimu se fie imitatu si de alti invetiatori ai nostri. Dar dca dsa unulu este capace, nu urmęza ca sunt capaci si colegii dsale, si tocm'a ast'a se disese in „Albina“ ca: „profesorii nu sunt toti capaci.“

Ca de incheiare din parte-ne avem se mai spnnemu cumca noi scimu prę bine ca in comitatulu Uniadorii sunt mai multe partie si neintielegeri intre romani, precumi, spre nefericirea nstra, esto datina si in alte comi-

niloru, chiaru asia nu s'a nascutu din spiritulu pariiloru, precum nu s'a nascutu din spiritulu Romaniloru plebei dreptulu celu istoricu alu aristocratiei romanesci.)

Asia dara dreptulu istoricu sęu positivu nu s'a nascutu mai nicaiuri din spiritulu natiuniloru si dintru unu consensu liberu alu loru, determinatu prin cunoscenti'a lucruriloru, ci a fostu diptatu mai pretotindene prin putere; se intielege de sene, ca acei mai pucini, caror'a le a folositu, l'au receptu cu bucuria, ęra cei mai multi, pe cari i a asupritu, l'au purtatu cu patientia, de frica sęu din stupiditate, sęu in urma desperandu ca s'ar poté pune vreodata unu dreptu adevęratu in loculu acestui dreptu istoricu sęu positivu.

Cu tte aceste, dreptulu istoricu are si atari parti, cari au o origine mai nobile de catu prepotenti'a si insielatiunea unei parti, apoi nescienti'a, nepotentia si frica celei lalte. Atari parti sunt p. e. dreptulu unoru natiuni de a si alege pre capii loru si pre deregutorii loru de in sinulu loru, pre care natiunile amatorie de liberate l'au pastratu si l'au exercitatu

in cursu de sute de ani si lu exercita necontenitu; atari sunt si logile pre cari natiunile libere le au creatu cu consensu comune in adunari generali, sęu cari au fostu create de nescce omeni intiepti prin studiu indelungatu precum sunt anume multe logi bune cari se afla in dreptulu romanu, pre aceste suntemu detori a le stimá si a le respectá, in catu ar fi sennu de apunere natiunale candu amu voi se o taiámu de totu cu trecutul nostru, se desbracámu natiunile de acele drepturi istorice si stramosiesci, cari sunt totu de o data si naturali, si in loculu acestor'a se adoptámu drepturile cele istorice a le altoru natiuni, cari afora de istoria nu au necu unu fundamentu naturale sęu ratiunale.

Efeptele dreptului istoricu.

Fiindu ca sub dreptulu istoricu au gemutu multe natiuni si milioane de omeni seculi intregi si genu si astadi: de aceea se cuvine a cunosce bene si efeptele acestui dreptu, pentru ca se cunosca totu omulu, cum are de a se portá candu se lupta pentru dominatiunea

Concursu.

Pentru Statiunea Invetiatorésca din Somoschesiu, (Comit: Aradului Protopresbiteratul Chisineului) cu care sunt impreunate următorile emolumente anuale: 105 fl. v. a., 8 cubule de grâu, 10 cubule de Cucurudiu, 12 orgfi de lemne de focu, 8 iugere de pamentu de aratura, si cortelu liberu cu gradina de legumi.

Voitorii de a ocupá nunit'a statiune, sunt avisati Recursele loru prevediute cu documintele necesarie, si adresate catre Venerabilulu Consistoriu diecesanu din Aradu, pana in 15 decemvre st. v. a. c. a le substerne la subscrisulu in Chitihazu (Kétegyháza).

Chitihazu 15 noemvre 1868.

Petru Chirilescu m. p.
(2-3) protopresbit. Chisineului
si Inspectoru distr. de scóle.

Concursu.

Spre ocuparea vacantei suplentii docentale din Beregeu indiestratei cu emolumentele anuale de 56 fl. v. a. 2 iugere de aratura, 600 stengeni patrati de gradina, 26 chible si 27 oche de grâu, 100 punti de clis'a, 30 punti de sare, 16 punti de lumini, 3 1/2 stangeni de lemne, si 8 stangeni de paie, cu cortelu liberu, se deschide Concursu pana in 5 ianuariu 1869, pana candu doritorii de a ocupá acestu postu sunt avisati Recursurile sale adresandu catre prevenerabilulu Consistoriu aradanu, si providiute cu Estrasulu de botezu, cu adeverintiele despre sciintiele absolute, despre portarea sa morala si politica, si despre servitiulu de pana aci, incóce a le substerne.

Temisióra, 20 noemvre 1868.

Meletiu Dregheciu m. p.

[3-3] distr. prot. si insp. de scóle a Temis.

Unu Crescatoriu si Invetietoriu! se cauta pentru doi séu si mai multi Prunci ca se-i instruedie in studiile pentru scolile normale si mai tardu si pentru cele latine; pe langa limb'a materna se pottesce ca se intieléga si vorbésca correctu si cea magiara si germana; doritorii de a se deprinde cu acést'a, se-si tri-

Odontine (pasta de dinti) in ti-gia de porcelanu cate cu 84 cr. La 1 ducina 20% scadere. Acést'a pasta este mediloculu celu mai eminentu pentru curatirea dintiloru, pentru a pasárá dintii sanatosi si fórté albi, pentru a delaturá petr'a de dinti in modu nestricatiosu si fara dureri, pentru a intari gingii si a scuti de sangerare si de clatinare.

Elixir Balsamique (balsamu de dinti si de gura) aprobatu prin miu de medilocu ca mediloculu celu mai eminentu pentru curatirea gurei, improspetarea respirari, si pentru a tiené dintii si gingii sanatosi si curati, este a se folosi mai vortosu dupa gustare. Unu flaconu 70 cr. la 1 duc. 20%.

Algontine (apa de dinti care incéta momen-tanu dorerea.) Uniculu medilocu recunoscutu pana acu contra chinurilor durerii de dinti, ara sucesu momentanu si nu contine substantie spirituoase, tari si acre, o potu folosi si copiii. In sticle cu 35 cr. si cu 70 cr. La 1 duc. 20%.

Bruchpflaster. Se recomanda la surupaturi la herbarii, pregatitu si recomandat de dr. Krüsi, medicu practic pentru cei surupati, in Basel. In scutula den plumbu, cu descriere 4 fl. v. a.

Cachou aromatisé pentru a perde mirosulu reu din gura dupa fumare, dupa mancare, dupa beutura, precumu: vinu, bere, s. a. nelucinguratu de lipsa candu se facu visite mai alese, la teatru, baluri s. a. Cachou se compune din plante curate ce corespund deplinu sanetati, este preservativa contra ruinarii dintiloru, contra durerii de dinti. De cate ori se foloseasca se sparge in dinti o pitula, prin ce se perde mirosulu reu. In scutule cate 70 cr.

Oleu de peru, de Chinarinden pentru indesirea perulu si pentru intarirea radacinei lui. O sticla 70 cr. 20% la duc.

Dorsch-Leberthran adeveratu, oleiu, mediloculu celu mai eminentu la tóte bótele de peptu si de plamuni, recunoscutu de calitate eminenta si de gustu bunu. O butelia cu 1 ori cu 2 fl. v. a. La o ducina de butelia 25% se scadu.

Eau antéphilique. Acést'a apa pregatita din plante este unu medilocu reprobatu de ani pentru intinerirea, infrumusetarea si tocmitirea pelii si pentru perderea totala a tuturoru soauriloru de efflorescentie, precum rapari, liate, besicuita s. a. Unu flaconu 1 fl. 1 duc. 9 fl.

Franzbranntwein o sticla cu 1 fl. 50 si cu 80 cr. **Balsamu pentru degeraturi** in tigi cu cate 50 cr. v. a. alina catu se póte mai iute dorerea si vindeca chiar si degeraturi vechi, pria recomandatiune de mai multi ani si a agonistiu multumire generala ca unu medilocu recomandabilu.

Tinctura de dinti de Max Florian Schmidt, med. dr. si profesoru, alina dorerea, intaresce si este antiscorbuta. Acést'a tinctura facuta dupa receptulu originalu se foloseasca tare multu, de 1/2 de seculu, cu rezultatu eminentu, precum pentru a alina cu graba dorerea de dinti asiá ca apa intaritoria de gura; tinctur'a are 2 preferintie mari, ea este tare folositoria si pentru efinitatea si face ca tóte cele laite fluiditati pentru dinti se de delature. Se capeta originala in sticlute cu 40 cr. la 1 duc. 25% scad.

Anodyne Neklace Childrens Theeth margieca angleasa de dinti pentru a le pune la copii, ele consérva dii. int Pretiulu 2 fl. la duc. 25%.

mita ofertele loru pana in 15/12 c. v. A. c. la subsemnatulu.

Banatu Comlosiu in 24/11 1868.

(3-3)

Julianu Bogdanu.

Cursurile din 21 decemv. 1868 n. sér'a

(dupa arstare oficiale.)

	bani	marf.
Imprumutele de stat:		
Cele cu 5% in val. austr.	54.00	55.10
" " contributionali	60.00	60.20
" " nóce in argint	95.75	96.25
Cele in argint d. 1865 (in 500 franci) ..	74.00	74.50
Cele nationali cu 5% (jan.) ..	64.20	64.50
" metalice cu 5% ..	58.25	58.40
" " malu-nov.	59.30	59.50
" " 4 1/2% " ..	51.80	52.20
" " 4% " ..	46.00	46.50
" " 3% " ..	34.50	34.75
Efecte de loteria:		
Sortile de stat din 1864 ..	104.20	104.50
" " " 1860 1/2 in cele intrage ..	89.00	89.20
" " " 1/3 separata ..	93.50	93.00
" " " 4% din 1864 ..	83.25	83.50
" " " din 1839, 1/3 ..	179.00	180.00
" " banuel de credit ..	149.50	150.00
" " societ. vapor. dunarene cu 4% ..	93.00	93.75
" " imprum. princip. Eszterházy à 40 fl. ..	160.00	170.00
" " " Salm ..	42.00	43.00
" " " cont. Palffy ..	32.50	33.50
" " " princ. Clary ..	38.00	39.00
" " " cont. St. Genois ..	33.50	34.00
" " " princ. Windlachgrätz à 20 ..	20.00	21.00
" " " cont. Waldstein ..	21.50	22.50
" " " Keglevich à 10 ..	14.50	15.50
Obligatiuni desamorsitoare de pamentu:		
Cele din Ungaria ..	77.50	78.00
" " Banatul tom.	77.00	78.00
" " Bucovina ..	68.50	69.00
" " Transilvania ..	73.00	73.60
Actiuni:		
A banuel nationali ..	664.00	665.00
" " de credit ..	237.50	237.70
" " soont ..	661.00	663.00
" " anglo-austrilace ..	189.00	189.50
A societati vapor. dunar.	534.00	536.00
" " Lloydulu ..	252.00	254.00
A drumulu ferat de nord.	195.70	196.00
" " " stat ..	302.80	303.00
" " " apus (Elisabeth) ..	173.25	173.75
" " " sud ..	195.75	196.00
" " " langa Tisza ..	171.00	171.50
" " " Lemberg-Czernowitz ..	174.00	175.50
Bani:		
Galbenii Imperatesci ..	5.71	5.73
Napoleon'ori ..	9.59	9.60
Friedrichs'ori ..	10.00	10.10
Suverenii engl.	12.05	12.15
Imperialii rusesci ..	18.50	18.75

Iosifu Weiss,
apotecariu „zum Mohren“
Stadt, Tuchlauben nr. 444 vechiu, 27 nou recomandatu onoratulu publicu urmatorii articali.

Trimiterele pe posta se voru face numai daca se va trimite 15 cr. v. a. ca spezele impacietarii.

Wurm-Tabletten de dr. Callond
Acestea sunt unu medilocu securu contra vermiloru, au unu gustu tare bunu, si pentru acea baiatorulu se potu dá in jocu. In scutule aretarea cum se se folosésca, 40 cr. la 1 duc. 20% scad.

Pastilles digestives de Billin (turitie pentru mistuire, de Billin.) Pastillele de Billinu produse din renumit'a fontana alui Billinu contienu tóte particellele consumatorie din acést'a apa minerala. Sunt de recomandatulu candu se oparesce, la gariu in stomacu, candu se umfla pantecele, si candu stom. nu póte mistui, candu se manca ori se hé peste mesura, candu se rigai: la cataru cronicu in stomacu, candu se folosescu ape minerale la aton'ia stomacului si a canalului matilului, la ipocoudria si isteria. Pretiulu: scat. 70 cr.

Sapunu aromaticu, medicinalu, de plante din munti. O bucata 40 cr. la 1 duc. 20%.

C. r. priv. Tannochinin-Pomade. Mediloculu celu mai bunu si siguru pentru crescerea perulu, dupa folosire de 8-10 zile s'a delaturatu de siguru si durabila caderea perulu, s'a ajutoratu crescerea perulu. sustieno perulu móle si cu luciu in colórea-i naturala si impedeaca a se face metretia. Este recomandatu de multe autoritati in medicina si fie-cine póte ceti epistole de recunoscentia. O dosa ajunge pentru 3 luni, pretiulu 2 fl.

Pate pectorale de apotecariulu Geórgé in Franci'a. — Tablete pentru peptu contra catarului, tusei, regusitiei. O scutula 70 cr. La 1 duc. 25%.

Untura pentru gusia (pe séma' celoru gusiati) in sticlute à 40 cr.

Pastilles de chocolat ferruginen. Ciocolata pentru imbunirea sangelui si contra galbaniar. O scutula 90 cr.

Balsam pentru rani si stomacu ung. de See-hofer in sticla 40 cr.

Pulbere universale de mancare de dr. Gölls, pana aci neajunsu in efectulu seu in privint'a mistuirii, a curatirii sangelui, a nutririi si intaririi corpului. Devine, folosindu-lu in fie-care di (de 2 ori), ca medicina pentru multe patine dintre cele mai asupricioase, precum nemistuirea, arderea cu fertura, inclinatura matieloru, inlenirea matieloru, slabirea membriloru, hemoroide de totu felulu, scrofule, gusia, galbaniarea, totu felulu de pete cronice, cangrena, dorere periodica de capu, dentru bo'fa de vermi si de pétra, flegma; e uniculu medilocu radicalu pentru artritis cronicu iradecinat si pentru tuberculosa. La cura de apa mineerala face serviciu eminentu înainte catu si pana candu dureza cur'a si dupa cura. O scutula mare 1 fl. 26 cr., un'a mica 84 cr.

Medilocu francesu, fluidu pentru a vapsi perulu, pentru a vapsi cu elu peru de totu felulu in negru, brunetu, blondinu, in 10 minute si durabilu, efectulu lui este cunoscutu pretutidene, in calu nu face trebuinta a-lu mai laudá. Unu aparatu, ad. 2 perii si dóce scafe, 50 cr. Unu flaconu 2 fl. v. a.

Barthaar-Stangenpomade care posedie cele mai eminentu insusiri de la pomada de sasu, serveasca pentru a ascurá pe timpu indelungatu crescerea perulu, pana candu acél'a prin influint'a pomadei va fi de ajunsu coloratu. Acést'a pomada se póte folosi si ca pomada eminenta si neintrecuta de barba. Costa 60 cr.

Presente pentru Craciumu si anulu nou.

Orarie eminente si bune.
DEPOSITULU DE ORARIE
avutu, renumitu de multi ani,
in dosulu curtei lui Zwettl ofere alu seu depositu mare de totu felulu de orarie, bine regulatu cu garantia pe unu anu, ou pretulu curentu. Pentru fie-care orariu regulatu se dá garantia in scrisu.

alul
M. HERZ,
orologiaru orasianescu
Viena, Stephansplatz nr. 6

Orarie portative de Genf
calitate cea mai eminenta esaminata de c. r. imprimaria de bani.

Orarie pentru barbati,	de argintu:	de aur:	de sticle cristaline
Cylinder, auru nr. 3, 8 rub.	30-36	Anker ou 15 rub.	42-45
" ou fedelu de aur	37-40	" mai fine, fed. d'aur	45-48
unu Cylinder ou 4 rub.	10-12	" ou 2 fedele	58-66
" ou rub. d'auru d-sar.	13-14	" ou fedelu auritu 65, 70,	45-48
Cylinder cu 8 rubini	15-17	" 80, 90, 100	56-60
" ou dóce fedele	15-17	" sticla crist. fed. d'aur.	54-56
" ou sticle cristale	15-17	Remontoirs fed. d'auru	70-80
Anker ou 15 rub.	16-19	" ou 2 fedele	100-130
" mai fine ou fed. de arg.	20-23	" ou 2 fedele	130-180
" ou dóce fedele	18-22		
" mai fine	24-28		
" engl. ou sticla cristalina	19-25		
Orariu Anker de armia, f. dup.	24-26		
Anker Remontoir, fine se radica la urechia	28-30		
" ou 2 fed.	35-40		
Remontoirs sticle cristal.	30-36		
Anker Remontoirs de armia	38-45		

Orarie pentru dame,
de argintu: fl.

Orarie pentru dame,	de argintu:	de aur:
Cylinder, auritu, ser. d.	13-18	
de aur:		
ou 4 si 8 rub.	27-30	
emailate	31-36	
ou fedelu de aur	36-40	
Anker Remontoirs de armia	42-48	

Depositulu celu mai mare de Orarie cu pendulu (Pendeluhren) fabricate proprie
ou garantiépe doi ani.

a se trago in fie-care di 9, 10, 11 fl. a se trage se repeteze la patriu si la óra 48, 50, 53 fl.
" totu la a 8. di, 16, 17, 18, 19, 20, 22 fl. Regulatori la luna 28, 30, 32 fl.
" se bata la óra si la 1/2 30, 33, 35 fl. In pachetarea pentru unu orariu d'acestea 1 fl. 50 cr.

Reperaturile se facu catu mai bine; insarcinari din strainetate se efectueza cu cea mai mare punctualitate trimitiendu se compentint'a anticipative, ori postpendendu-se de la posta; ce nu convine se primesc in schimb. Orarie, auru si argintu se primesc in schimb cu preturile cele mai inalte.

Trimitiendu-mi-se pretiulu ori ea se primesc la urma de la posta, trimitu si in strainetate orarie, pentru a ge, si pentru cele ce nu se tienu trimitu banii indatu pe posta. 31 4-24

Depositulu celu mai mare alu orarieloru parisiene de bronsu, ou pretinri fórté oftini de la fl. 28, 30, 35, 40, 45, 60 pana la fl. 100.

Uniculu medilocu si celu mai bunu pentru
Crescerea perulu,
suntu: **Preparatele de unu perulu, de Vil. Abt,**
in Viena,
privilegiate de Majestatea Sa c. reg. apostolica.

Scrisori de recunoscentia: Domnului Vilelmu Abt la Viena! sum fericitu prin rezultatulu eminentu a pomadei de unu perulu facuta de dta, si te rogu urgentu se-mi trimiti pe posta 2 laditie cate cu 60 cr. Primesce inca odata multumirea mea pre cordiala pentru inventatiunea domnitate cea pre pretiuita pentru omenimea patimitoria, si ingadniescu de odata se dai publicatei aceste sire pentru ca cu timpul se péra din limba cuventulu „capu plesuigu“.

Cu profundu stima Iosifu Zimmermann in Karlsbad.

Estrasu din „Fóia periodica pentru medicina forensa, cur'a publica si legelatiunea medic-nala“ de datulu Viena, 6 augustu 1867:

Preparatele de unu perulu facute de Dlu Abt pe di ce merge se bucura de imbratisiere mai mare din partea publiculu, de óra-ce rezultatele ce se castiga prin ele in privint'a cre-scerii si conservarii perulu sunt intradeveru supridiatórie. Deci recomandam cu caldura acestu preparatu curatu si efliu tuturoru ce dorescu se si-conserve perulu.

Afara d'acestea preparatele lui Abt pentru unu perulu, spre conservarea si cre-scerea lui, sunt bine recomandate inca prin mai multe de catu 1000 de epistole, — cari in origi-nalu stau fie cui la dispozitiune — precum si de capacitatele cele d'antainu in medicina, din Euro-pa, si prin urmare ori care alta premiare e suprafua.

Pretiurile in detaliu:

1 Flacon (sticlute) de oleu filtratu de unu perulu cu ori fara parfumu 1 fl., in forma de pomada intr'o ladutia decorata in modu elegantu 60 cr., ca cosmetica (medi-ocu de frumsetia) 50 cr., pomada de ast'a pentru a colórá perulu in negru séu brunetu costa o ladutia din sticla de alabastru 1 fl., ca cosmetica 50 cr., pomada de barba, négra, blondina ori bruneta 25 cr., unu cartonu (o ladutia de hartia grósa) pregatitu in modu elegantu se providiutu cu 5 bucati c. r. privilegiate preparate de unu perulu, menitu spre decorarea unei mese de toaleta éra mai vortosu aptu pentru presente; pentru dame cu esbunchetu 3 fl., pentru barbati 2 fl. 80 cr.

celu mai nou, bunu si nevatomatoriu
Mediloculu de a colorá perulu, in ne-gru si brunetu cu 2 fl. 60 cr. unu cartonu; perii si peptene etc. pentru peptenare 50 cr. Pasta de coloratu perulu, négra si bruneta cu totu cu peptenu si peria 1 fl. pentru conservarea perulu, o ladutia 1 fl., ca cosmetica 30 cr.

Laptele frumsetii pentru infrumse-tiarea fetii cu 40 cr. un flacon.

Pasta aromatica de dinti pentru con-servarea dintiloru si a gingieiloru cu 40 cr.

Eau Athenienne (apa atheniana) esintia adeveratu francesu pentru perderea matreii, unu flaconu 1 fl. Totu felulu de produse de parfumerie si altu feliu de articule de toaleta.

Procurarile in strainetato se facu pe langa trimiterea pretiului si 10 cr. spese de invalidu.

Depositulu principatu de trimisu in cantitati mari si mici.
In stionulu meu de peptenatu. Stadt, verlängerte Kärnthnerstrasse Nr. 51. si in fabrica: Neubau, Neubaugasse Nr. 70.

Mai departe la D. A. Moll, apotecariu, Tuchlauben; Eduardu Haubner, apot. „zum Engel“ am Hof; I. Weiss, apot. Tuchlauben; I. Ritter Rothenturmstrasse nr. 16; la dr. Girtler, ap. Freising si c. r. apoteca campestra la Stefansplatz. — In Aradu: (Schwellengreber) friseriu; Brünn: la A. W. Wlasak, apot.; Bozen: I. Bederlunger; Graz: H. Kielsauser si I. Purgleitner; Krakau: I. Jahn; Klagenfurt: I. Dettoni, friseriu; Liöv: P. Micolascu; Lenza: I. Haunsteiner; Laibach: Ed. Mahr; Neugradisca: M. Kapunu; Olmütz: Carolu Stelgel, friseriu; Oedenburg: A. Meczey, apot.; Praga: I. Fürst, apot.; Pesta: I. v. Török, apot.; Poianu: I. Wörsterlöw si F. Héinricl; Raab: F. Liczenmeyer, apot.; Reichenberg: Ludovicu Ehrlich, apot. Salsburg: I. Szlammer; Szegedin: F. Weiglein; Wr. Neustadt: Ch. Piemontesi.

Avisa! Afara d'acestea pomad'a facuta de mine se afla in tóte apotecele mai alese, in parfumerii in cele mai multe negótie, ce se deprindu cu parfumerii, precum in Viena si in provincie asiá si in strainetate, si pentru a delaturá falsificarea aducu la cunoscentia publica cá preparatele mele de unu perulu sunt providiute cu indrumarea cum se se folosésca precum si cu cop'ia c. r. privilegiu nrulu 5640 — 2340 precum si cu marc'a mea propria.

Vilelmu Abt, friseriu, parfumaru, si proprietariu de privilegiu c. r. in Viena.